

Κείμενα

Λυδία Παπαρρήγα-Αρτεμιάδη

Διευθύντρια Ερευνών

Διευθύνουσα του Κέντρου Ερεύνης της Ιστορίας του Ελληνικού
Δικαίου της Ακαδημίας Αθηνών

ΕΠΕΤΗΡΙΣ

ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΡΕΥΝΗΣ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ

36

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΑΘΗΝΑ 2002

ΜΕΝΕΛΑΟΣ Α. ΤΟΥΡΤΟΓΛΟΥ – ΛΥΣΙΑ ΠΑΠΑΡΡΗΓΑ-ΑΡΤΕΜΙΑΔΗ

Ἡ συμβολὴ τῶν δραγομένων τοῦ στόλου
στὴν προαγωγὴ τῆς δικαιοσύνης τῶν νήσων
τοῦ Αἰγαίου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ
ΑΘΗΝΑ 2002

—Φρατζέσκος Σομαρίπας.

—Δημήτριος Κόκκος.

—Ο πρωτονотάριος Κωνσταντίνος Κόκκος γέγραφα.

28

Γ.Α.Κ., Αρχεῖον Μυκόνου, Φ. 140

28 Νοεμβρίου 1809

Ένοχη διαφορά

Τιμιώτατοι καὶ ἡμέτεροι προσφιλέστατοι προεστῶτες καὶ ἐπίτροποι τῆς νήσου Μυκόνου /2 τὴν τιμιότητά σας ἡδέως προσαγορεύομεν. εἴητε ἡμῖν ὕγιαίνοντες ἐν εὐημερίᾳ. /3 Ὁ Κωνσταντῖνος Τριανταφύλλου ἀνέφερεν ἡμῖν ὅτι πρὸ χρόνων ἤδη ἐ /4 πτὰ ἔχει νὰ λαμβάνῃ δι' ὁμολογίας αὐτοῦ ἐνυπογράφου καὶ ἐμμεαρτύρου ἀπὸ /5 τὸν εἰς τὰ αὐτόθι ἀποθανόντα Δημήτριον Γαλακζίδην, μυκονιάτην, ρούπλια /6 δύο χιλιάδας καὶ ἑκατόν, φέροντα γρόσια τρεῖς χιλιάδας καὶ πεντακόσια κεφάλαι /7 ὄν καθαρὸν, καὶ εἰσέτι δὲν ἐπληρώθησαν τὰ ἄσπρα ταῦτα πρὸς αὐτόν. /8 Ὅθεν ἐπειδὴ καὶ ἡ τιμιότης του δικαιοῦται κατὰ τὴν περίληψιν τῆς καθαυτοῦ ὁμο /9 λογίας καὶ κατὰ τὰ προτέστα καὶ κοντραπροτέστα ὅπου ἔχει εἰς χεῖρας του /10 ὁ εἰς τὰ αὐτόθι συμπατριώτης σας Λιναρδάκης Βαλέτας, ἐπίτροπός του, καὶ ὁ ρη /11 θεὶς ποτὲ Δημήτριος Γαλακζίδης ἀπέθανε. Διὰ τοῦτο ἐντελλόμεθα καὶ παραγ /12 γέλομεν ἀμεταθέτως ὑμῖν τοῖς προεστῶσιν ὅπως προσκαλεσάμενοι τοὺς /13 συγγενεῖς καὶ κληρονόμους τοῦ ρηθέντος ποτὲ Δημητρίου Γαλακζίδη, προστάξῃτε /14 αὐτοῖς σφοδρῶς ἐκ μέρους ἡμῶν νὰ πληρώσωσι ἀνυπερθέτως καὶ χω /15 ρὶς ἀναβολῆς καιροῦ τὰ εἰρημένα τρεῖς χιλιάδας πεντακόσια γρόσια τὸ κεφάλαιον /16 λογαριάζοντες καὶ τὸ διάφορον αὐτῶν πρὸς πέντε εἰς τὸ πούγγιον τὸν μῆνα /17 καὶ ταῦτα πάντα νὰ τὰ ἐξοφλήσωσιν ἀνελλιπῶς εἰς χεῖρας τοῦ ἐπιτρόπου του /18 Λιναρδάκη Βαλέτα ἐξ ἀποφάσεως. Ἐπειδὴ καὶ ἀναβάλωσι πάλιν /19 τὸν καιρὸν τῆς ἀποδόσεως τοῦ χρέους αὐτῶν τούτου ἢ ἡ τιμιότης σας δείξῃτε ἂ /20 μέλειαν τινά, ἡξεύρητε ὅτι ὁ Κωνσταντῖνος Τριανταφύλλου μὴ ἀνεχόμενος ἔχει /21 νὰ στείλῃ μουμπασίρην καὶ ἀφ' οὗ κάμει ταχσίλι τὰ ἄσπρα ταῦτα /22 μὲ ζημίαν τὸς μεγάλην, ἔχει νὰ ζημιωθῇ καὶ τὸ κοινόν σας. Τὰ ὅποια ἡ /23 μεῖς ὅσον τὸ δυνατόν ἐμποδίζομεν. Πουήσατε λοιπὸν καθὼς σᾶς γρά /24 φομεν ἐξ ἀποφάσεως καὶ ὕγιαίνετε. 1809 Νοεμβρίου 28. Ἀπὸ διβανχανέ.

Τῆς τιμιότητός σας ὅλως.

ἐννοούστατος.

—Θεόδωρος Ρίζος.

ΠΡΑΓΜΑΤΕΙΑΙ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΤΟΜΟΣ 63

2011

ΛΥΔΙΑ ΠΑΠΑΡΡΗΓΑ-ΑΡΤΕΜΙΑΔΗ
ΗΛΙΑΣ ΑΡΝΑΟΥΤΟΓΛΟΥ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΑΤΖΑΚΗΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ ΙΣΤΟΡΙΑΣ
ΤΟΥ ΜΕΤΑΒΥΖΑΝΤΙΝΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ
ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΕΙΜΕΝΑ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ – ΕΠΙΣΤΗΜ. ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ
ΛΥΔΙΑ ΠΑΠΑΡΡΗΓΑ-ΑΡΤΕΜΙΑΔΗ



ΑΘΗΝΑΙ
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ
2011

ΣΥΛΛΟΓΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΤΩΝ ΘΕΡΜΙΩΝ ΓΙΑ ΧΡΗΜΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ ΕΠΙΒΛΗΘΕΙΣΑ ΣΕ
ΕΠΗΤΡΟΠΟΥΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ

1793, 21 Αυγούστου

«Εἰς τὰ ἴχνη τῶν ὑψηλοτάτων καὶ πολυχρονίων ἀνθεντῶν μας γονεκλητῶς προσπίπτοντες ἀναφέρομεν δουλικῶς ἡμεῖς οἱ κάτωθι ὑπογεγραμμένοι, ὅτι ἐλθόντες εἰς Ναξίαν τὸν μπιτιρμέ τῶν νησίων μας· μετὸ νὰ μὴν ἐστιάθῃ εἰς Ντοριὸν ὁ βασιλικὸς ἀκαταμάχητος στόλος, ἔκαμαν κοινὴν σύναξιν τῶν προεστώτων ὁ οἰκονόμος Θερμίων, ὁ πρωτέκδικος Θερμίων, ὁ λογοθέτης Ἀντύπας καὶ ὁ Γιαννάκης Ἀντύπας, οἵτινες ἐχρημάτισαν ἐπιστάται τοῦ κοινοῦ Θερμίων κατὰ τὸ 1789 ἔτος, καὶ μᾶς ἐφανέρωσαν ὑψηλὸν προσκυνητὸν μπουγιουλδὶ τοῦ ὑψηλοτάτου καὶ πολυχρονίου ἡμῶν ἀνθέντου, προστάζον ὅτι μετὸ μαραφέτι τῶν κοτζαμπάσηδων τῶν νησίων νὰ ἀποφασισθῇ, ἂν τὸν τζερεμέ, ὅπου ἐπλήρωσαν οἱ ρηθέντες τέσσαρις ἐξ αἰτίας τοῦ Λάμπρου, ὅπου ἔστειλε καὶ ἐσκότωσε τὸν Νικολάκη Ρώταν, βοεβόδα Θερμίων, πρέπει νὰ τὸν πληρώσουν οἱ τέσσαρις αὐτοί, ὅπου ἐπιάσθησαν, μετὸ νὰ εὐρέθῃσαν ἐπιστάται τοῦ κοινοῦ εἰς τὸ κοινὸν τῶν Θερμίων. Διὰ τοῦτο κάμνοντες κάθε λογῆς ἔρευναν καὶ ἐξέτασιν τῆς ὑποθέσεως ταύτης ἐστοχάσθημεν ὅτι μετὸ νὰ εὐρέθῃσαν ἐκεῖνον τὸν χρόνον ἐπιστάται, ἐπιάσθησαν καὶ ἐπλήρωσαν τὸν τζερεμέ, οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ ἐδοκίμασαν καὶ μύρια πάνδεινα εἰς τὸ κάτεργον. Καὶ ἂν δὲν ἦτον εἰς τὴν δούλευσιν αὐτὴν τοῦ κοινοῦ, ὅποιοι ἄλλοι ἤθελον εὐρεθῇ, ἤθελον δοκιμάσει τὰ ὅμοια. Ἄρα ἐξ αἰτίας τῆς δουλεύσεως τοῦ κοινοῦ ἐπλήρωσαν αὐτὸν τὸν τζερεμέ. Διὰ τοῦτο λοιπὸν εὐρομεν εὐλογον, ὅτι αὐτὴν τὴν ζημίαν νὰ τὴν πληρώσει τὸ κοινὸν καὶ ὄχι μερικῶς νὰ ἀφανισθῶσιν αὐτοὶ οἱ τέσσερις. Οὕτως εὐρομεν εὐλογον, ἐν φόβῳ Θεοῦ, χωρὶς τινὸς φιλοπροσωπίας, διότι ὅταν ἐκεῖνοι ὅπου δουλεύουν τὰ κοινά, χωρὶς ἐδικὸν τοὺς πταῖσμα τζερεμίζονται, ἀλλὰ μετὸ νὰ εὐρέθῃσαν εἰς τὴν δούλευσιν τοῦ κοινοῦ πάσχουσιν, δὲν ὑπάρχει τρόπος πλέον νὰ μείνῃ κανένας προεστός εἰς τὴν δούλευσιν τῶν νησίων μας ...».

1805. Πατριαρχική επιστολή του Καλλινίκου Ε' απευθυνόμενη προς τους κατοίκους της Πελοποννήσου. Συνιστάται υπακοή σε σουλτανικό φερμάνι το οποίο καθιστά τους κατοίκους αλληλεγγύως υπευθύνους σε περιπτώσεις ληστείας και ανθρωποκτονίας. Κωνσταντινούπολη.
 Έ. Σ α β ρ ά μ η ς, «Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς Δημητσάνης», *ΕΕΒΣ* 9 (1932), σ. 235.

1805, 25 Οκτωβρίου

«... μετὰ τὸ νὰ ἐβεβαιώθῃ ἡ κραταιοτάτη βασιλεία, καὶ τὸ ὑψηλὸν δεβλέτι, ὅτι πολλοὶ κακοποιοὶ κλέπται, ἀπὸ τοὺς ἰδίους Μωραΐτας, παραφυλάττον ἐν ταῖς στράταις καὶ σκοτώνουν κρυφίως καὶ μετὰ ἀπάτην τοὺς διαβάτας, καὶ ἄλλοι πάλιν αὐθάδως μετὰ ὅπλα καὶ μετὰ ἄρματα ἀντιστέκονται μετὰ τῶν Σειμάνιδων· ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος πολλοὶ ἀπὸ τοὺς κοτζαμπασίδες καὶ δημογέροντες (χωρὶς νὰ ἔχετε εἶδῃσιν ἐσεῖς οἱ Τερωμένοι ὡς εἴμεθα βέβαιοι) μετὰ μίαν πρόφασιν τάχα ὅτι εἰς τὸν τάδε καζὰν ἐφάνησαν κλέπται καὶ ἐσκότωσαν τὸν τάδε διαβάτην, καὶ ἀκολούθως διὰ τὰ τετραχθῶσιν ἐδόθησαν τόσα ἄσπρα, καὶ ἄλλατε πάλιν λέγουσιν, ὅτι οἱ κλέπται ἐπίασαν τὸν τάδε ἄνθρωπον εἰς τὴν στράταν, καὶ τὸν ἐπῆραν σκλάβον, καὶ διὰ τὴν ἐξαγορὰν του ἐδόθησαν τόσα ἄσπρα, καὶ μετὰ αὐτὰς τὰς αἰτίας χαρὰ τζώνουσι μετὰ πλῆθος ἄσπρων, τοὺς πτωχοὺς ὁραγιάδες, χωρὶς ἔλεος καὶ καμμίαν συνείδησιν καὶ κερδίζουσιν ἄσπρα ἀσεβῶς καὶ παρανόμως, καὶ κάμνουσι τὸν ἑαυτὸν τοὺς ὅμοιον μετὰ τοὺς κακοτρόπους κλέπτας, καὶ διὰ τὰ εἰπωμεν καλλιώτερα χειρότερον ἀπὸ αὐτοὺς, καὶ νομίζουσιν ἓνα τυχερὸν εὖρεμα, τὸ νὰ εἶναι κλέπται, διὰ τὰ ἐδικὰ τοὺς τέλη καὶ κέρδη, καὶ ἀκολούθως ὅχι ὅτι δὲν συμβοηθοῦσιν, ἀλλὰ καὶ ἐκ τοῦ ἐναντίον κρυφίους καὶ μετὰ τρόπους πλაციῶν καὶ μυστικῶν γίνεται ἐμπόδιον, εἰς τὴν καταστροφὴν καὶ ἀφανισμόν αὐτῶν τῶν κακοποιῶν κλεπτῶν ...

λοιπὸν κατὰ τὴν σφοδρὰν εἰς ἡμᾶς γενομένην ὑψηλὴν προσταγὴν, φανερόν ἐστι εἰς ὅλους σας τοὺς Μωραΐτας ἱερωμένους καὶ λαϊκοὺς, τὴν ὑψηλὴν αὐτὴν βουλὴν καὶ θέλησιν, κατὰ τὸν τρόπον ὅπου ἐφεξῆς κατὰ πλάτος σημειώσωμεν μετὰ τὰς παρούσας Ἐκκλησιαστικὰς ἐπιστολὰς εἰς ὅλους σας· γράφωμεν δὲ καὶ τῇ ἀρχιερωσύνῃ σου, καὶ εἰς τοὺς προεστώτας τῆς ἐπαρχίας σου καὶ δημογέροντας, καὶ κοτζαμπασίδες, φανερόν ἐστι ὅτι ἐξεδόθη νέον προσκυνητὸν καὶ φοβερὸν φερμάνι καὶ ἐστάλη πρὸς εἰς τὸν ὑψηλότερον Μόρα Βαλὴ Πασιὰ ἐφέντη μας...

Ἰδοὺ κεφαλαιωδῶς καταγράφωμεν εἰς τὴν παρούσαν ἡμῶν ἐπιστολὴν καὶ ἀκούσατε.

α^α) Κεφάλαιον προστάζει ὅτι εἰς ὅποιον χωρίον ἢ τζιφλίκι εὐθὺς ὅπου φανῶσιν οἱ κλέπται, οἱ προεστώται καὶ δημογέροντες ἐκείνων τῶν χωρίων, φανερόν ἐστι τοὺς εἰς τοὺς κοτζαμπασίδες τοῦ Καζὰ ἐκείνου ὅπου ὑποτάσσονται τὰ χωρία καὶ τζιφλίκια ἔχουσι χρέος οἱ κοτζαμπασίδες χωρὶς ἀργοπορίαν νὰ πιάνωσι τοὺς τοιούτους κλέπτας, καὶ νὰ τοὺς θέτωσιν εἰς τὸν Βοϊβόδαν, καὶ ζαπίτην καὶ εἰς τοὺς Ἀγιάντιδες, ἀπὸ τοὺς ὁποῖους νὰ ἀποστέλλωνται εἰς τὸν Μόρα Βαλὴ Πασιὰ Ἐφέντη μας διὰ νὰ λάβωσι κατὰ νόμον τὰ ἐπίχειρα τῆς κακίας των· ἀνίσως δὲ οἱ ρηθέντες προεστώτες καὶ δημογέροντες τῶν χωρίων καὶ Τζιφλικίων, ἢ οἱ κοτζαμπασίδες τῶν Καζάδων ἀπὸ ἀμέλειάν τους ἤθελε φανῶσιν ἐναντίοι εἰς τὴν ὑψηλὴν βασιλικὴν προσταγὴν, παραβλέποντες, τοὺς τέτοιους κακοποιοὺς κλέπτας, ἀφ' οὗ δοκιμάσωσι βαρυντὰν καὶ μεγάλαν ζημίαν εἰς ἄσπρα, θέλει θανατωθῶσι μετὰ σοβαρὸν καὶ πικρὸν θάνατον διὰ τὰ γένον καὶ παράδειγμα εἰς ὅλους.

β^α) Ὅλοι οἱ κοτζαμπασίδες τοῦ κατὰ ἐνὸς Καζὰ ἔχουσι χρέος νὰ βάλωσι ὅλους τοὺς εὐρίσκωμενους Ραγιάδες εἰς τὰ χωρία καὶ τζιφλίκια εἰς τοὺς ἀναμεταξὺ των κεφιλεμέδες, ὥστε ὅπου νὰ ὑπόσχηται ὁ ἓνας διὰ τὸν ἄλλον, καὶ ἀπὸ τοὺς κοτζαμπασίδες νὰ πέρνωνται ἰδιοχείρως γεγραμμένοι κεφιλεμέδες, καὶ νὰ ἀπερνοῦν εἰς τὸ σιγκίλι τοῦ ἱεροῦ μεχκεμὲ τῆς Τριπολιτζᾶς ...

γ^α) Τὰ πράγματα καὶ τὰ ἐπάρχοντα τοῦ φονεύς μετὰ ἔξιν τῆς ἱερᾶς κρίσεως νὰ πωλῶνται καὶ νὰ δίδωνται εἰς τοὺς κληρονόμους τοῦ σκοτωμένου· ἀνίσως ὅμως καὶ ὁ φονεὺς ἐκεῖνος δὲν ἤθελεν ἔχει πράγματα καὶ μονήλια πρέπει ἐκεῖνοι ὅπου εὐρίσκονται εἰς τὸν Καζὰν ἐκεῖνον ἢ εἰς τὸ χωρίον ἢ εἰς τὸ Τζιφλίκι, εἰς τὸ ὅποιον ἔγενεν ὁ φόνος διὰ δωσώπην καὶ ἀνάπανσιν τῶν κληρονόμων τοῦ φονευθέντος θέλει ἀποδοθῇ καὶ ἡ τιμὴ τοῦ αἵματος, καὶ νὰ δίδουν ὑπόσχεσιν ὅτι ἀνίσως καὶ ὁ φονεὺς ἐκεῖνος ἤθελε φύγῃ νὰ μὴ γυρῇ εἰς τὸ ἐξῆς πώποτε ὀπίσω εἰς τὸν Καζὰν ἐκεῖνον ἢ εἰς τὸ χωρίον ἢ εἰς τὸ Τζιφλίκιον ...».

ΠΡΑΓΜΑΤΕΙΑΙ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΤΟΜΟΣ 26

1966

ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ ΙΣΤΟΡΙΑΣ
ΤΟΥ ΜΕΤΑΒΥΖΑΝΤΙΝΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ

ΥΠΟ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Σ. ΓΚΙΝΗ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ
1966

1820. Ἀναφορὰ τῆς Κοινότητος Πάροῦ, ἀπὸ 15 Φεβρ., πρὸς τὸν
καπουδᾶν πασσᾶν,
ἐν 308, καὶ ἐν 198.

«... ἀναφέρομεν γοερῶς... ὅτι μετὰ τὸ πασαλίκι τοῦ... Χουσεῖν πασσᾶ... ἐξ αἰτίας
τῶν νέων δόσεων καὶ ἀσυνήθιστον ἐπιφορτισμοῦ, ὅπου ἐπληρώναμεν καὶ πληρώνομεν καὶ
ἐξαιτίας τῶν πουμπασίρηδων οἱ ὅποιοι... πέρουν ποσότητος χρημάτων ὑπερόγκους,
κατήντησε τὸ ἀθλιέστατο νησί μας, κοινῶς τε καὶ μερικῶς, εἰς χρεὴ βαρύντατα καὶ εἰς μίαν
ἐλεεινὴν καὶ ἐσχάτην πτωχίαν... Νὰ σηκωθοῦν εἰς τὸ ἐξῆς ἀπὸ ἡμᾶς ὅλαι αἱ ἀσυνήθισται
δόσεις καὶ ἐπιφορτισμοί... Πένδε προβάτων νὰ μὴ πληρώνωμεν, ἐπειδὴ... δὲν ἐνθί-
σκονται πρόβατα εἰς τὸ νησί μας... σονγέμ παρομοίως νὰ μὴ πληρώνωμεν, ὡς νέον
δόσιμον καὶ αὐτό· πεσινάτι καὶ πακιγιέ νὰ πληρώνωμεν μόνον τόσον, ὅσα ἐπληρώναμεν
καὶ ἐπὶ... Χουσεῖν πασσᾶ. Προσφορὰν καὶ σενεισφορὰν... νὰ μὴ πληρώνωμεν. Βοήθειαν
νέας δραγουμανίας νὰ μὴν πληρώνωμεν. Ζαπίτης ἢ ταγσηλδάρης νὰ μὴν ἔρχεται εἰς τὸ
νησί μας... ἀλλὰ νὰ ἔρχεται καδῆς, κατὰ τὸ παλαιόν, νὰ κρίνῃ, τὰς μερικὰς ὑποθέσεις μὲ

τὸ μαραφέτι τῶν προεστώτων καὶ κατὰ τὰς τοπικὰς συνηθείας, ὁ ὅποιος ἀπὸ μὲν τὰς ὑπο-
θέσεις ὅπου κάρνει ταχσήλι, νὰ πέρει ρέσιμον 10 ο/ο, ἀπὸ δὲ τοὺς σερετ δαβᾶδες νὰ μὴ
ζητῇ... οὔτε ὀβολόν. Νὰ μὴν ἔρχονται εἰς τὸ ἐξῆς βεζίληδες τῶν δραγουμανέων εἰς τὰ
νησιά μας, διὰ νὰ συνάζουν τοὺς πακιγιέδες, μήτε βηκιάλετι νὰ πληρώνωμεν... "Ὅταν
ἔρχονται μαμούρηδες, πουμπασίρηδες εἰς τὸ πτωχὸν νησίον μας διὰ κοινὰς ὑποθέσεις, νὰ
διορίζεται ἐγγράφως εἰς τὸ πουριουρουλδὶ τὸ χισμέτι των ἐγγράφως, κατὰ τὸ χάλι μας, καὶ
ὅταν δὲν εἶναι διορισμένον τὸ χισμέτι των ἐγγράφως, οἱ πουμπασίρηδες νὰ μὴ ζητοῦν ἐδῶ
τίποτε. "Ὅσοι πουμπασίρηδες σταλθοῦν δι' ὑποθέσεις μερικὰς, νὰ μὴν ἠμποροῦν νὰ ζητοῦν,
οὔτε νὰ πέρουν ἀπὸ τὴν κοινότητα οὔτε χισμέτι, οὔτε ταῖνάτι, ἀναθεωρουμένου τοῦ δαβᾶ,
κατὰ τὴν τοπικὴν μας συνήθειαν καὶ νὰ πληρώνῃ τὸ χισμέτι ὅποιος ἔχει τὸ ἄδικον...».